

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Συνοπτικές πληροφορίες, κοινοποιούμενες από τα κράτη μέλη, για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2009/C 93/05)

Αριθμός ενίσχυσης αριθ.: ΧΑ 432/08

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων: Έως τις 30 Ιουνίου 2014

Κράτος μέλος: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης: Landwirtschaft - Nachhaltigkei

#### Νομική βάση:

Gesetz über die Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank vom 11.11.1998 (Gesetz für Baden-Württemberg (GBl.) vom 18.11.1998, S. 581), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11.12.2007 (GBl. vom 14.12.2007, S. 581) in Verbindung mit dem Programmmerkleblatt Landwirtschaft - Nachhaltigkeit

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Χορήγηση δανείων με ευνοϊκό επιτόκιο. Η προβλεπόμενη αξία ενίσχυσης των δανείων ανέρχεται σε 500 χιλιάδες ευρώ. Το εν λόγω ποσό ενίσχυσης διατίθεται από την τράπεζα «Landwirtschaftliche Rentenbank»· δεν συντρέχει η περίπτωση να χορηγηθεί ποσό ενίσχυσης από την ίδια την «Landwirtschaftliche Rentenbank».

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: Το μέγιστο όριο ανέρχεται στο 20 % των επιλέξιμων δαπανών. Το μέγιστο ποσό ενίσχυσης που χορηγείται σε μεμονωμένη επιχείρηση δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 400 000 ευρώ σε οποιαδήποτε περίοδο τριών οικονομικών ετών. Σε περίπτωση σώρευσης με πόρους από άλλες δημόσιες χρηματοδοτικές πηγές για τις ίδιες επιλέξιμες δαπάνες, τηρούνται τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006.

Ημερομηνία εφαρμογής: Σύμφωνα με την προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006, το νωρίτερο όμως στις 2 Ιανουαρίου 2009.

Στόχος της ενίσχυσης: Στήριξη των ΜΜΕ που δραστηριοποιούνται στην πρωτογενή παραγωγή γεωργικών προϊόντων, σύμφωνα με το παράρτημα Ι της συνθήκης ΕΚ (με εξαίρεση την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια), με ενίσχυση των επενδύσεων στην πρωτογενή παραγωγή γεωργικών προϊόντων. Επενδύσεις για την προστασία και τη βελτίωση του φυσικού περιβάλλοντος ή τη βελτίωση των συνθηκών υγιεινής ή των συνθηκών διαβίωσης των ζώων. Επενδύσεις για τη βελτίωση της ποιότητας παραγωγής [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]. Στις επιλέξιμες δαπάνες συγκαταλέγονται α) η κατασκευή, η αγορά ή ο εκσυγχρονισμός ακινήτων, β) η αγορά ή η χρηματοδοτική μίσθωση με δυνατότητα αγοράς μηχανολογικού εξοπλισμού ή εγκαταστάσεων, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού ηλεκτρονικών υπολογιστών, μέχρι την αγοραστική αξία του περιουσιακού στοιχείου ή γ) γενικές δαπάνες συνδεδεμένες με εκείνες των στοιχείων α) και β), όπως αμοιβές αρχιτεκτόνων, μηχανικών και συμβούλων, δαπάνες για μελέτες σκοπιμότητας. Στο πλαίσιο αυτό διασφαλίζεται ότι η ενίσχυση δεν χορηγείται κατά παράβαση των απαγορεύσεων ή των περιορισμών που προβλέπονται στους κανονισμούς του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών οργάνωσης αγοράς, ακόμη και όταν οι απαγορεύσεις και οι περιορισμοί αυτοί αφορούν μόνο τις κοινοτικές ενισχύσεις.

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργία, αμπελοοινικός τομέας, καλλιέργεια δενδροκηπευτικών

#### Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank  
Postfach 10 29 43  
70025 Stuttgart  
DEUTSCHLAND

#### Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

[www.l-bank.de/landwirtschaft-nachhaltigkeit](http://www.l-bank.de/landwirtschaft-nachhaltigkeit)

Άλλες πληροφορίες: —

**Αριθμός ενίσχυσης:** XA 435/08

**Κράτος μέλος:** Ισπανία.

**Περιφέρεια:** Castilla y León (provincia de Salamanca).

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Subvenciones dirigidas a las Denominaciones de Origen, Indicaciones Geográficas Protegidas, Asociaciones con Marca de Garantía, Asociaciones de Vinos de Calidad Producidos en Región Determinada de la provincia de Salamanca y a las entidades asociativas que promuevan el reconocimiento de alguna de estas figuras de calidad, anualidad 2009.

#### Νομική βάση:

Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a a las Denominaciones de Origen, Indicaciones Geográficas Protegidas, Asociaciones con Marca de Garantía, Asociaciones de Vinos de Calidad Producidos en Región Determinada de la provincia de Salamanca y a las entidades asociativas que promuevan el reconocimiento de alguna de estas figuras de calidad, anualidad 2009.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Οι ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων για το 2009 ανέρχονται σε 60 000 ευρώ (εξήντα χιλιάδες ευρώ).

**Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης:** Το μέγιστο ποσό της επιχορήγησης δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 50 % ή το 70 % του κόστους των επιλέξιμων δαπανών, κατά περίπτωση, ούτε ποσό 12 000 ευρώ ανά δικαιούχο.

**Ημερομηνία εφαρμογής:** Από την ημερομηνία δημοσίευσης του αριθμού καταχώρισης της αίτησης απαλλαγής στην ιστοσελίδα της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Επιτροπής.

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

**Στόχος της ενίσχυσης:** Η ενίσχυση αυτή έχει ως στόχο την ενθάρρυνση της παραγωγής και της εμπορίας γεωργικών προϊόντων ποιότητας από την επαρχία Salamanca που φέρουν ονομασία προέλευσης, προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, σήμα εγγύησης ή καθεστώς οίνων ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή.

Το προαναφερόμενο καθεστώς ενίσχυσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των άρθρων 14 και 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων.

Επιλέξιμες είναι οι δραστηριότητες συμμετοχής σε εκθέσεις που οργανώνονται από την Diputación ή εκθέσεις γεωργικών ειδών διατροφής στις οποίες συμμετέχει η Diputación de Salamanca (Συνέλευση της Salamanca), η εκπόνηση μελετών για την προώθηση της αναγνώρισης σημάτων ποιότητας ή της βελτίωσης της ποιότητας προϊόντων που φέρουν σήμα ποιότητας, καθώς και δραστηριότητες προώθησης της ποιότητας των τροφίμων.

Στις επιλέξιμες δαπάνες συγκαταλέγονται:

A) Για τη συμμετοχή σε εκθέσεις που οργανώνονται από την Diputación ή σε εκθέσεις γεωργικών ειδών διατροφής στις οποίες συμμετέχει η Diputación de Salamanca, οι δαπάνες που αφορούν:

1. Την εγγραφή, την ενοικίαση χώρων και περιπτέρου, την ασφάλεια, το προσωπικό συνοδείας και τα τέλη συμμετοχής.
2. Τις δημοσιεύσεις τις σχετικές με την εν λόγω δραστηριότητα.
3. Τα έξοδα ταξιδιού.

B) Για την υποστήριξη της εκπόνησης μελετών, οι δαπάνες που αφορούν:

1. Τις μελέτες που έχουν ως στόχο τον σχεδιασμό και την αναγνώριση σημάτων ποιότητας (ονομασία προέλευσης, προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, σήμα εγγύησης ή οίνος ποιότητας που παράγεται σε καθορισμένη περιοχή) γεωργικών προϊόντων της επαρχίας Salamanca.
2. Άλλες μελέτες που έχουν ως στόχο τη βελτίωση της ποιότητας γεωργικών προϊόντων της επαρχίας Salamanca τα οποία φέρουν ήδη ένα σήμα ποιότητας που αναφέρεται στο προηγούμενο σημείο.

Γ) Για την προώθηση των τροφίμων ποιότητας, οι δαπάνες που αφορούν:

1. Τη συμμετοχή σε εκθέσεις εθνικού χαρακτήρα: ενοικίαση χώρου και περιπτέρου, ασφάλεια, προσωπικό συνοδείας, τέλη συμμετοχής, έξοδα ταξιδιού και δημοσιεύσεις σχετικές με τη δραστηριότητα.

2. Την παρουσίαση προϊόντων ποιότητας σε εθνικό και επαρχιακό επίπεδο: μόνο η ενοικίαση των εγκαταστάσεων όπου γίνεται η παρουσίαση, τα έξοδα ταξιδιού και οι δημοσιεύσεις που αφορούν τη δραστηριότητα επιτρέπεται να επιχορηγηθούν.

3. Δημοσιεύσεις, όπως κατάλογοι ή ιστοσελίδες που παρουσιάζουν πληροφορίες για τους παραγωγούς μίας συγκεκριμένης περιοχής ή ενός συγκεκριμένου προϊόντος, πάντοτε υπό τον όρο ότι οι πληροφορίες αυτές και η παρουσίαση τους έχουν ουδέτερο χαρακτήρα και ότι όλοι οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί έχουν τις ίδιες ευκαιρίες να συμπεριληφθούν στις δημοσιεύσεις.

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Κλάδος της κτηνοτροφίας.

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Excma. Diputación Provincial de Salamanca.  
C/Felipe Espino nº 1  
37002 Salamanca  
ESPAÑA

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

<http://www.lasalina.es/areas/eh//ProyConvocatorias/2009/Denominaciones.pdf>

**Άλλες πληροφορίες:** Η επιχορήγηση αυτή είναι συμβιβάσιμη με κάθε άλλη επιχορήγηση, ενίσχυση, πόρο ή έσοδο για την επιχορηγούμενη δραστηριότητα που παρέχεται από οποιαδήποτε διοικητική αρχή ή δημόσιο ή ιδιωτικό φορέα σε εθνικό επίπεδο ή στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από διεθνή οργανισμό. Εάν ο αιτών έχει λάβει άλλη ενίσχυση - για τον ίδιο σκοπό - η οποία δεν είναι συμβιβάσιμη με εκείνη που χορηγήθηκε από την Diputación, εφαρμόζεται το άρθρο 33 του Real Decreto (βασιλικού διατάγματος) 887/2006, de 21 de julio (της 21ης Ιουλίου), por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones (βάσει του οποίου εγκρίνονται οι κανονιστικές διατάξεις εφαρμογής του γενικού νομικού καθεστώτος που διέπει τις επιχορηγήσεις).

Ωστόσο, σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται το ποσό των επιχορηγήσεων που καταβάλλονται από την Diputación να είναι, μόνο του ή μαζί με άλλες επιχορηγήσεις, ενισχύσεις, έσοδα ή πόρους, τόσο υπέρμετρο, ώστε να υπερβαίνει το κόστος της επιχορηγούμενης δραστηριότητας.

Η επιχορήγηση είναι επίσης ασυμβίβαστη με κάθε άλλη επιχορήγηση, ενίσχυση, πόρο ή έσοδο για την επιχορηγούμενη δραστηριότητα που παρέχεται από την Diputación de Salamanca - είτε με διαδικασία άμεσης ανάθεσης είτε με διαδικασία προκήρυξης διαγωνισμού - που θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα τη συνεπικάλυψη των επιλέξιμων δαπανών.

**Αριθ. ενίσχυσης:** XA 439/08

**Κράτος μέλος:** Ιταλία

**Περιφέρεια:** Provincia autonoma di Bolzano

**Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Criteri e modalità relativi alla concessione di aiuti per l'assistenza tecnica in agricoltura

**Νομική βάση:**

Articolo 4, comma 1, lettera p) della legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση:** 3 εκατομμύρια ευρώ

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100 %

**Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής:** 7 Ιανουαρίου 2009

**Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων ή χορήγησης της μεμονωμένης ενίσχυσης:** Έως τις 30 Ιουνίου 2014

**Στόχος της ενίσχυσης:** Παροχή τεχνικής υποστήριξης στον γεωργικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

**Σχετικός(-οί) τομέας(-είς):** Ζωική και φυτική παραγωγή εν γένει

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Ripartizione provinciale agricoltura,  
Via Brennero, 6  
39100 Bolzano  
ITALIA

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

<http://www.egov.bz.it/DownloadAttachment.aspx?id=1013721>

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθμός ενίσχυσης:** XA 440/08

— Δαπάνες διοικητικού προσωπικού

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

— Δαπάνες αγοράς εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένου του υλικού και λογισμικού ηλεκτρονικών υπολογιστών

**Περιφέρεια:** Castilla-La Mancha

**Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:** Ayudas para la integración cooperativa sin vinculación patrimonial.

— Γενικά έξοδα και νομικές και διοικητικές αμοιβές

**Νομική βάση:**

**Ημερομηνία εφαρμογής:** Από την ημερομηνία δημοσίευσης του αριθμού καταχώρισης της αίτησης απαλλαγής στην ιστοσελίδα της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Επιτροπής

Convocatorias de ayudas para las cooperativas agrarias:

Orden de 08/06/2000 de la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente por la que se establecen los programas de fomento de la calidad agroalimentaria en Castilla-La Mancha (FOCAL 2000) programa 1 cooperativismo agrario

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 31 Δεκεμβρίου 2013

Orden de de la Consejería de Agricultura y Desarrollo Rural, por la que se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para la mejora de las estructuras asociativas agrarias en Castilla-La Mancha y se convocan dichas ayudas para el año 2009.

**Στόχος της ενίσχυσης:** Ομάδες παραγωγών (άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006).

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** 5 000 000 ευρώ συνολικά

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Γεωργία, κτηνοτροφία, δασοκομία και αλιεία

**Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης:**

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

80 % των επιλέξιμων δαπανών

Consejería de Agricultura y Desarrollo Rural,  
C/Pintor Matías Moreno, nº 4,  
45004 Toledo

— Δαπάνες σύστασης της οντότητας

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

Προσωρινά: <http://www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/cooperativismo/cooperativismo.htm>, μετά τη δημοσίευση: [www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3](http://www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3)